

\*\*\*\*\*

# The L.E.D. Weekly

Publié pour les amis-pratiquants VôVi par VôViLED  
P.O. Box 71071 Sunnyvale, CA. 94086 USA  
voviled@ix.netcom.com

131

Volume 14, N°1

Semaine du 28 Décembre 1997

\*\*\*\*\*

**Comité de Rédaction :** Vân-Anh, Nguyễn-Khiêm, Kiều-Hòa, Hoàng-Vinh, Minh-Bảo, Minh-Sơn, Hữu-Lâm, Văn-Hoa, Thu-Sương, Ngọc-Sương, Ngọc-Sương, Trọng-Hiếu et Ngọc-Minh.

**Comité de Traduction :** Odile Thái, Trịnh Quang Thắng, Huỳnh Minh Bảo, Thái Hoàng Long.

---

Date de la Traduction : 21 Décembre 1997

---

## Préface

---

Que c'est vraiment touchant, mes amis !

Ces paroles élevées et ces belles pensées, cette joie et cette harmonie !  
Avec un cœur sincère, nous recevons le cadeau d'affection,  
Débordant du principe sublime.  
En progressant dans le perfectionnement de notre conscience,  
Nous nous guidons mutuellement pour avancer,  
Nous ouvrons l'esprit des gens, dans chaque région,  
A l'amour et à la spiritualité d'une infinie profondeur.  
Nous cristallisons dans l'Univers-cosmique un bateau de rédemption ;  
Notre Conscience véritable s'éveille à la connaissance,  
Nous nous ouvrons aux merveilles sacrées.  
Par notre pratique, nous développons notre cheminement spirituel ;  
Dans l'éveil de notre Conscience véritable à la connaissance,  
Par nous-mêmes, nous menons la vie de perfectionnement.

**Lương Sĩ Hằng.**

(C.d.T. : T.Q.T.)

---

## Lettre Ouverte

---

### Dans l'Équanimité

En partageant la joie avec l'humanité dans le monde entier,  
Efforçons-nous de perfectionner notre conscience et de nous corriger afin de discuter  
Sur le Principe vivant et dynamique selon les circonstances de notre éveil.  
Dans l'équanimité et dans la sérénité, nous vivons le cœur en paix,

Lương Sĩ Hằng.

(C.d.T. : T.Q.T.)

~oo0oo~

### ***Proposition d'Activités dans les divers Centres régionaux à travers la Rubrique "Les Causeries de Bébé TÁM" :***

En vue d'exhorter les amis-pratiquants à participer ensemble aux études de la Rubrique « Les Causeries de Bébé TÁM » dans les réunions aux Centres de Contemplation Méditative, la Rédaction de l'Hebdomadaire LED (The LED Weekly) se permet de proposer comme ci-après :

- 1) Choisissez un ou deux leaders, de préférence des personnes qui aiment les activités et les discussions.
- 2) Le leader posera une question de Bébé TÁM aux amis-pratiquants.
- 3) Les amis-pratiquants répondront à tour de rôle selon leur avis respectif.
- 4) Le leader lira la réponse de Bébé TÁM.
- 5) Les amis-pratiquants étudieront ensemble cette réponse.
- 6) S'il existe des points encore obscurs, vous les exposerez à Bébé TÁM qui vous les expliquera davantage.

Nous vous souhaitons « Joyeuses Activités » ! Si vous avez des idées, veuillez les faire parvenir à la Rédaction.

**Post scriptum :** Veuillez rassembler les questions des amis-pratiquants et les envoyer par Internet à :  
**voviled@ix.netcom.com**

**Copyright (C) 1995 by Luong Si Hang. All rights reserved.**

**Rubrique "Les Causeries de Bébé TÂM"**  
**Semaine du 1er Novembre au 07 Novembre 1997**

Copyright (C) 1995 by Luong Si Hang & VôViLED. All rights reserved.

***QUESTIONS et REPONSES réservées aux ACTIVITES DES CENTRES :***

Date de la Traduction : 21 Décembre 1997  
C. d. T. : T.Q.T.

- 1-11-1997      **Question :** Qu'est-ce que la séparation ?
- 2-11-1997      **Question :** Pourquoi est-on dictateur et veut-on détenir le pouvoir et diriger les autres ?
- 3-11-1997      **Question :** Est-ce utile la persévérance dans le perfectionnement spirituel d'après la Contemplation-Méditative ?
- 4-11-1997      **Question :** Quelle est la personne qui est responsable de la construction pour la conscience et pour le corps ?
- 5-11-1997      **Question :** Que faut-il faire pour pouvoir entrer en relation avec le Flux d'Energie Originelle de l'univers ?
- 6-11-1997      **Question :** La patience dans la pratique du Dharma est-elle utile à la fois à la conscience et au corps ?
- 7-11-1997      **Question :** D'où proviennent la clarté et la rotondité de la tête ?

\*\*\*\* \* \*\*\*\*

**1-11-1997 - Atlantic City - 2h15**

**Question :** Qu'est-ce que la séparation ?

**Réponse :** La séparation, c'est quand une personne reste et l'autre part, laissant sa dépouille mortelle sur terre car tout le monde doit la rendre à la terre, ce qui s'appelle réellement la séparation. C'est à ce moment qu'on constate qu'il y a le départ parce qu'il y a la venue mais il est vraiment regrettable qu'on ne comprenne pas d'où est-on venue et où partira-t-on. Il n'y a que l'être qui se perfectionne spirituellement avec sincérité, arrive à voir clairement que l'âme vient du monde des Trente-Trois Cieux, puis il doit repartir avec les mains vides pour évoluer selon la loi du Karma. L'Âme continue à apprendre dans l'évolution, établie par la loi du Karma. Les êtres qui se perfectionnent spirituellement dans la Contemplation-Méditative, créent un bon Karma avant de quitter leur dépouille mortelle ; ils sont tous joyeux après l'avoir quitté. Dans ce monde des Trente-Trois Cieux, tout le monde est bon et s'entraide mutuellement ; on ne se sentira plus seul.

## Stance

En pratiquant le perfectionnement spirituel pour se libérer, on n'est ni perdant ni triste ;  
En trouvant une solution pour la Conscience-spirituelle, on connaît son Origine.  
Dans l'éveil à la connaissance, on ne fait pas des erreurs sur la vie terrestre comme sur la vie spirituelle ;  
On aime tous les êtres vivants en se forgeant.

### 2-11-1997 - San José - 1h40

**Question :** Pourquoi est-on dictateur et veut-on détenir le pouvoir et diriger les autres ?

**Réponse :** En tant qu'être qui est chéri, on laisse voir son caractère de dictateur en voulant diriger les autres parce qu'on croit à tort qu'on est plus talentueux que les autres. En ce qui concerne les amis-pratiquants du Vô-Vi, cela apparaît nettement sans possibilité de tricher car la marche à suivre des pratiquants du Vô-Vi, c'est qu'on doit se résigner et se sacrifier dans l'esprit constructif et non diviser pour régner ; une promesse est une promesse, il ne faut être changeant et inconséquent.

## Stance

C'est à nous-mêmes de nous éveiller à la connaissance et de servir d'exemple.  
En nous retardant et en ne nous perfectionnant pas, nous nous freinons sur le chemin ;  
En étant acariâtres avec les personnes dans notre sphère spirituelle,  
Il nous est difficile de mener la vie de perfectionnement spirituel, difficile d'avancer ; nous n'avons plus d'affection.

### 3-11-1997 - Oroville - 1h35

**Question :** Est-ce utile la persévérance dans le perfectionnement spirituel d'après la Contemplation-Méditative ?

**Réponse :** La persévérance dans le perfectionnement spirituel d'après la Contemplation Méditative est vraiment utile à notre cœur et à notre corps ; sûrement nous parvenons à la sérénité avant de mourir et nous quittons notre dépouille mortelle très tranquillement.

## Stance

En parvenant par nous-mêmes à l'équilibre, notre esprit et notre corps sont en paix.  
Nous commençons par nous-mêmes à trancher la tristesse et la joie ;  
Dans cette vie provisoire, nous ne semons plus des attachements et des regrets.  
En pratiquant le Dharma véritable, par nous-mêmes, nous passons.

### 4-11-1997 - Oroville - 2h55

**Question :** Quelle est la personne qui est responsable de la construction pour la conscience et pour le corps ?

**Réponse :** C'est l'âme qui est responsable de la construction pour la conscience et pour le corps. Il est nécessaire de pratiquer le Dharma qui élimine l'impur et préserve le pur, de s'orienter vers la sérénité en vue de se perfectionner spirituellement et avancer pour être lucide, de recevoir la responsabilité sacrée de trouver une solution pour la vie terrestre et à la vie spirituelle, dans son existence, constamment dans la construction.

## Stance

En développant l'esprit et le cœur, nous en sommes contents ;  
Nous donnons notre agrément pour développer la Conscience-spirituelle.  
Quand l'esprit perspicace s'ouvre à la lumière, nous pratiquons avec lucidité ;  
Nous examinons nous-mêmes, nous connaissons les autres, nous évoluons vers les niveaux élevés.

### 5-11-1997 - Oroville - 3h05

**Question :** Que faut-il faire pour pouvoir entrer en relation avec le Flux d'Énergie Originelle de l'univers ?

**Réponse :** En pratiquant « l'Enseignement Spirituel Pragmatique, Science Esotérique du Dharma du Bouddha », nous développons le flux d'Énergie du Centre Psychique Crânien, appelé Énergie-de-conscience, se reliant avec le Flux d'Énergie Originelle de l'univers qui exerce seulement une attraction vers le haut ; alors notre cœur peut éprouver la paix, notre esprit peut s'ouvrir ; nous pouvons pratiquer avec joie dans la sérénité.

## Stance

Il n'existe qu'un seul chemin subtil pour avancer.  
Nous ressentons cognitivement que le monde terrestre n'est que chagrins ;  
L'agitation est due à ce que nous la recevons sans nous préoccuper à la dissiper ;  
N'ayant plus de l'ordre, nous ne sommes plus tranquilles.

### 6-11-1997 - Oroville - 2h30

**Question :** La patience dans la pratique du Dharma est-elle utile à la fois à la conscience et au corps ?

**Réponse :** La persévérance dans la pratique du Dharma est vraiment utile à la fois à la conscience et au corps. Nous avons une bonne santé, nous développons l'esprit et le cœur, nous comprenons par nous-mêmes ce qu'est la légèreté du principe de vérité, nous nous éveillons et développons très facilement notre Conscience-spirituelle.

## Stance

En développant l'esprit et le cœur, par nous-mêmes, nous pratiquons toujours ;  
En développant notre Conscience-spirituelle, nous ne commettons pas d'erreurs.  
Sans être dans l'excédent ni dans l'insuffisance, nous nous ressaisissons ;  
En persévérant dans notre solide avancement, nous créons l'Esplanade du Pur.

### 7-11-1997 - Oroville - 2h55

**Question :** D'où proviennent la clarté et la rotondité de la tête ?

**Réponse :** Le fait qu'en fermant les yeux nous voyons la clarté, l'immensité et la rotondité au niveau de la tête, est dû à la pratique de l'ascèse spirituelle toutes les nuits. Ainsi, le souffle-originel du Centre Crânien réussit à se concentrer ; nous ressentons cela cognitivement d'une manière nette ; à tout moment, nous sommes sereins et lucides.

## Stance

Comprenant en profondeur le Principe-Originel, par nous-mêmes, nous lâchons prise ;  
Etant lucides et clairvoyants dans notre cœur, nous n'avons pas de tristesse.  
Avec souplesse et délicatesse, nous reprenons notre forme dans l'éveil à la connaissance ;  
Débordants d'énergie pure, nous nous orientons vers notre Origine.